

CONSEIL DES MINISTRES

Quatorzième session ordinaire

Addis-Abéba. Février/Mars 1970.

RAPPORT FINANCIER

COUVRANT LA PERIODE ALLANT DU 1er JUIN 1968

AU 31 MAI 1969



CM 0296

MICROFICHE

1. Conformément à l'article 3 chapitre IX du Règlement Financier, le Conseil des vérificateurs externes s'est réuni à Addis-Abéba en décembre 1969. Il a vérifié les comptes de l'Organisation, ainsi que tous les comptes et fonds spéciaux de dépôt, et les a déclarés en règle.
2. Cette année tout comme les années précédentes, tout l'effectif de l'administration financière de l'Organisation a été mis à l'entière disposition du Conseil afin de répondre à toutes questions orales ou écrites que le Conseil pourrait être amené à poser en cours de vérification. Les problèmes de politique générale, ou ayant des implications d'ordre politique, ont été traitées directement avec le Secrétaire général lui-même, le Secrétaire général adjoint chargé de l'administration et des finances, et avec le Chef de l'administration, avant que le Conseil ait rédigé son rapport définitif.
3. La Libye, sixième membre du Conseil élu par le Conseil des Ministres lors de la douzième session ordinaire pour renforcer le contrôle financier de l'Organisation, était présente, ainsi que tous les autres membres du Conseil.
4. Le Conseil des vérificateurs externes dans son rapport couvrant l'exercice financier 1968/1969 tel que celui-ci figure dans le document CM/297 et CM/297/Add.I présenta des recommandations pertinentes visant à l'amélioration du système comptable ainsi qu'au renforcement de l'équipe du service financier. Ces recommandations ont été les bienvenues et seront promptement mises à exécution.
5. Il est à signaler que pendant la période considérée, le Secrétariat général a dû suivre le premier budget complet qui ait jamais été établi d'une manière adéquate. Malheureusement, le Conseil des Ministres, réuni en sa Dixième session budgétaire, a insisté pour que la plupart des crédits alloués au titre du budget de 1968/1969 soient basés sur les dépenses effectives du budget de 1967/1968. Ces prévisions se révélèrent grossièrement insuffisantes dans la dernière partie de l'année fiscale, et le résultat en fut des dépenses excédentaires et des dépassements pour certains chapitres du budget tels que les dépenses courantes afférentes au personnel, l'entretien des véhicules, etc...

6. Le Secrétariat général est heureux de constater que le Conseil des Ministres a réagi favorablement à ce problème en habilitant les membres résidents du Comité consultatif pour les questions budgétaires et financières à autoriser les dépenses excédentaires et les dépassements avant le déboursement effectif (voir document CM/Dec.55 (XII)).

7. En conformité avec cette décision adoptée par le Conseil, et selon laquelle toutes dépenses imprévues doivent être soumises aux membres résidents du Comité consultatif avant leur déboursement effectif, le Secrétariat général a saisi l'occasion de la réunion du Comité consultatif qui s'est tenue en août dernier à Addis-Abéba pour obtenir une approbation rétrospective pour tous les dépassements du Secrétariat général et de ses bureaux régionaux et sous-régionaux (réf. Doc. FBM/2 (VIII) et FBM/2 (VIII) add.I).

ECONOMIES AU TITRE DU BUDGET 1968/1969.

8. Le montant total des crédits alloués au titre du budget de 1968/1969 s'élevait à 2.296.302,40 \$ EU. Les dépenses totales et les obligations dues jusqu'au 31 mai 1969 se montaient à 1.738.272,61 \$ EU, réalisant des économies théoriques s'élevant à 558.029,79 \$ EU. Cependant, il convient de souligner que le Conseil des Ministres, lors de sa douzième session ordinaire tenue à Addis-Abéba en février de l'année en cours, a chargé le Secrétariat général par les résolutions CM/Déc.60 (XII) et CM/Déc.63 (XII), de verser un montant de 45.000,00 \$ EU au " Conseil de l'entente " et de 580.000,00 \$ EU au Gouvernement algérien prélevés sur ces économies. Jusqu'ici, le Conseil de l'entente a été intégralement payé. Une avance de 300.000,00 \$ EU a été versée au Gouvernement algérien lequel a été prié de faire savoir de quelle façon il entendait se faire verser le solde de 280.000 dollars, compte tenu de ce que ce pays doit à l'Organisation une somme de 250.810,75 dollars EU. Le détail de ces sommes se présente comme suit :

| | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Arriérés des cotisations | 140.078,41 \$ EU. |
| 2. Cinquième Conférence au Sommet des Chefs d'Etat et de Gouvernement | 74.908,32 \$ EU. |
| 3. Conférence des Ministres du Travail | 15.824,02 \$ EU. |
| Total | <u>230.810,75 \$ EU.</u> ===== |

Les membres résidants du Comité consultatif ont également décidé de prélever sur les économies réalisées la somme de 16.422,55 dollars EU. jusqu'ici approuvée pour diverses missions pour la Guinée Equatoriale.

R E C E T T E S .

a) Cotisations.

En dépit de plusieurs appels lancés à tous les Etats membres par le Conseil des Ministres et la Conférence des Chefs d'Etat et de Gouvernement, et malgré les nombreux rappels du Secrétariat général à tous les Etats membres pour qu'ils versent leurs cotisations (depuis le début de l'exercice financier en cours, le Secrétariat général a déjà envoyé aux Etats membres quatre lettres concernant les cotisations), certains des Etats membres n'ont pas encore versé en totalité leurs cotisations au premier budget régulier de l'Organisation. Un relevé des cotisations reçues au cours de l'exercice financier 1968/1969 figure en annexe III du présent rapport.

b) Recettes diverses.

Un relevé des recettes diverses figure à l'annexe III du présent rapport. Le projet de budget 1970/1971 comprendra, conformément aux instructions précédemment données par le Comité consultatif, un état sommaire des prévisions de recettes.

DEPENSES.

11. Conformément aux recommandations du Conseil des vérificateurs aux comptes et du Comité consultatif sur les questions budgétaires et financières adoptées par le Conseil des Ministres, le Secrétariat général, en dépit des difficultés, de demeurer dans les limites des crédits de l'exercice financier devant être vérifié. Tous les dépassements ont été soumis au Conseil consultatif et une approbation rétrospective a été obtenue. Un relevé des dépenses effectives et des obligations dûes au titre de l'exercice financier 1968/1969 figure en annexe VII au présent rapport.

FONDS DE ROULEMENT.

12. On trouvera un état à jour du fonds de roulement en annexe VI au présent rapport.

L'AFFAIRE DU SUD-OUEST AFRICAIN.

13. Il a été demandé aux Etats membres, conformément à la décision du Conseil, un réajustement fondé sur les frais réels qu'a entraîné cette affaire. On trouvera en annexe II du présent rapport (réf. Res.CM/Déc.58 (XII)) un relevé des cotisations pour le financement de l'affaire du Sud-Ouest africain après le réajustement du 31 mai 1969.

14. On rappellera que le Conseil des vérificateurs aux comptes a souligné dans son rapport les difficultés de communication existant entre le siège du Secrétariat général et les bureaux régionaux. Le Secrétariat général est heureux de noter qu'il y a eu dans la période considérée des contacts à la fois plus nombreux et plus suivis dans le sens d'une meilleure coopération avec les bureaux régionaux. Les bureaux ont fait d'ailleurs depuis lors, de visites fréquentes et il est indéniable qu'une supervision plus appropriée et un contrôle plus rigoureux ont sensiblement augmenté. Au siège même de l'Organisation, l'harmonie n'a cessé de se manifester entre le Chef du service des finances et ses collègues, le Chef du personnel et le contrôleur financier.

BUREAUX REGIONAUX.

15. Le Secrétariat général est heureux de noter qu'il a été possible cette année de faire l'inventaire des stocks et des biens de tous les bureaux régionaux et sous-régionaux. Cet inventaire au 31 mai 1969 figure au bilan présenté en annexe (IX) au présent rapport.

16. D'autre part, lors de la dernière visite effectuée aux bureaux régionaux par le Chef du service des finances et le contrôleur financier, toutes les conclusions du Conseil des vérificateurs aux comptes ont été examinées en détail et des solutions adéquates ont été trouvées pour chacune d'entre elles. On a également tenu compte de toutes les suggestions du Conseil tendant à améliorer le système comptable et à resserrer le contrôle financier.

17. A propos des loyers économiques que doivent verser les fonctionnaires habitants les logements de l'OUA à Lagos, le Secrétaire général a demandé que les fonctionnaires intéressés versent la totalité de leur indemnité de logement plus 81/3% de leur salaire de base. On a aussi discuté de la situation des nouveaux fonctionnaires statutaires vivant dans les logements de l'OUA. Le Secrétaire général espère pouvoir fixer des loyers pour ces derniers, qui correspondraient aux décisions du Conseil. Néanmoins, la question du paiement supplémentaire à El Nasr pour couvrir la perte due à la dévaluation doit être réglée définitivement par le Secrétariat général.

18. On a relevé qu'au cours de l'année dernière les bureaux régionaux, à savoir le CSTR de Lagos et le Comité de coordination pour la libération de l'Afrique ont commencé à imputer directement sur les registres comptables du siège de l'Organisation toutes les dettes contactées par eux et pour lesquelles il n'existait pas de prévisions budgétaires. Après un échange de vue sur la question, les fonctionnaires responsables ainsi que les Secrétaires exécutifs se sont vus recommander de référer toute dépense imprévue au Secrétariat général pour obtenir l'autorisation des membres résidents du Comité consultatif sur les questions budgétaires et financières et ce, avant que ces dettes soient effectivement contractées.

19. Lors de sa douzième session ordinaire, le Conseil des Ministres avait décidé de charger les vérificateurs de vérifier les comptes des bureaux régionaux ou sous-régionaux avant de se rencontrer au siège d'Addis-Abéba. Tout porte à croire qu'il s'agit là d'une disposition difficile à appliquer compte tenu de la nécessité de coordonner les vérifications et il n'est guère exclu que cette proposition ne s'avère onéreuse à la longue.

20. D'autre part, il semble bien que des changements constants dans la composition des membres du Conseil soit une opération à la fois onéreuse et laborieuse étant donné qu'avant de se familiariser avec les divers aspects de la vérification des comptes de l'OUA, ces nouveaux membres doivent étudier sa procédure particulière de comptabilité.

21. Le Conseil a présenté à cet égard des recommandations au Conseil des Ministres qui sont susceptibles d'assurer une certaine continuité parmi les membres qui le composent. Il pourrait être utile de suggérer que le Conseil se vit confier la responsabilité d'organiser son programme de travail et de préparer son propre budget.

LISTE DES ETATS FINANCIERS ANNEXES AU PRESENT RAPPORT.

- ANNEXE I. Relevé des cotisations impayées dues au titre des budgets 1965/1967 - 1967/1968 - 1968/1969 au 31 mai 1969;
- ANNEXE II. Relevé des cotisations reçues et des cotisations impayées relatives à l'affaire du Sud-Ouest africain fondées sur le réajustement au 31 mai 1969; (réf. Rés. CM/Déc. 58 (XII))
- ANNEXE III. Relevé des recettes du 1er juin 1968 au 31 mai 1969;
- ANNEXE IV. Relevé des cotisations demandées au titre du budget 1969/1970 fondées sur le barème des taxations de l'OUA;
- ANNEXE V. Relevé des fonds disponibles en banque après la réconciliation du 31 mai 1969;
- ANNEXE VI. Etat du fonds de roulement au 31 mai 1969;
- ANNEXE VII. Etat des dépenses réelles et des obligations dues au titre de l'exercice financier 1968/1969 au 31 mai 1969;
- ANNEXE VIII. Etat des avances recouvrables à partir du 31 mai 1969;
- ANNEXE IX. Bilan au 31 mai 1969;
- ANNEXE X. Etat de l'actif et du passif; (bureaux régionaux)
- ANNEXE XI. Relevé des paiements excédentaires au titre des budgets 1965/1967 - 1967/1968 et 1968/1969.

ETAT AU 31 MAI 1969 DES COTISATIONS DUES AU TITRE
DES BUDGETS DES EXERCICES 1965/1967, 1967/1968 ET 1968/1969

CM/296
Annexe I
page 1

| ETAT MEMBRE | Montant dû au titre des budgets 1965/67 | Montant dû au titre du budget 1967/68 | Montant dû au titre du budget 1968/69 | Total des montants dûs |
|------------------------------|---|---------------------------------------|---------------------------------------|------------------------|
| 1. Algérie | - | - | 712,62 | 712,62 |
| 2. Botswana | - | - | 35.282,28 | 35.282,28 |
| 3. Burundi | - | - | 41.792,71 | 41.792,71 |
| 4. Cameroun | - | - | 591,77 | 591,77 |
| 5. République centrafricaine | 56,46 | 14,09 | 41.792,71 | 41.863,26 |
| 6. Tchad | - | - | 41.792,71 | 41.792,71 |
| 7. Congo-Brazzaville | - | 15,07 | 7.600,96 | 7.616,03 |
| 8. Congo-Kinshasa | - | - | 73.022,42 | 73.022,42 |
| 9. Dahomey | 31.043,45 | 34.425,96 | 41.792,71 | 107.262,12 |
| 10. Ethiopie | - | - | 52.126,06 | 52.126,06 |
| 11. Guinée équatoriale | - | - | - | - |
| 12. Gabon | - | - | - | - |
| 13. Gambie | 83.935,71 | 31.078,84 | 41.792,71 | 156.807,26 |
| 14. Ghana | - | - | - | - |
| 15. Guinée | - | 34.425,96 | 41.792,71 | 76.218,67 |
| 16. Côte d'Ivoire | - | - | - | - |
| 17. Kenya | - | - | - | - |
| 18. Lesotho | - | - | 25.075,63 | 25.075,63 |
| 19. Libéria | - | 0,04 | - | 0,04 |
| 20. Libye | 1,48 | - | - | 1,48 |
| 21. Madagascar | - | - | - | - |

| ETAT MEMBRE | Montant dû au titre des budgets 1965/67 | Montant dû au titre du budget 1967/68 | Montant dû au titre du budget 1968/69 | Total des montants dûs |
|---------------------------|---|---------------------------------------|---------------------------------------|------------------------|
| 22. Malawi | 70.625,48 | 15.225,96 | 41.792,71 | 127.644,15 |
| 23. Mali | - | - | - | - |
| 24. Mauritanie | - | 2,04 | 41.792,71 | 41.794,75 |
| 25. Maurice (Ile) | - | - | - | - |
| 26. Maroc | - | - | 700,87 | 700,87 |
| 27. Niger | - | - | 64,04 | 64,04 |
| 28. Nigéria | - | - | - | - |
| 29. Rwanda | - | - | - | - |
| 30. Sénégal | 10,21 | 644,61 | 52.126,06 | 52.780,88 |
| 31. Sierra Leone | - | - | 4.592,19 | 4.592,19 |
| 32. Somalie | 20,75 | - | 41.792,71 | 41.813,46 |
| 33. Soudan | 0,04 | - | 36.022,42 | 36.022,46 |
| 34. Swaziland | - | - | - | - |
| 35. Tanzanie | - | - | - | - |
| 36. Togo | - | - | - | - |
| 37. Tunisie | 25.666,60 | 17.005,45 | 22.126,06 | 64.798,11 |
| 38. Ouganda | - | - | - | - |
| 39. République Arabe Unie | - | - | 149.313,35 | 149.313,35 |
| 40. Haute-Volta | - | - | - | - |
| 41. Zambie | - | - | - | - |
| TOTAL | 211.360,18 | 132.838,02 | 835.491,12 | 1.179.689,32 |

ETAT AU 31 MAI 1969 DES CONTRIBUTIONS DUES ET DES
MONTANTS PAYES EN EXCEDENT AU TITRE DU FINANCEMENT
DE L'ACTION EN JUSTICE POUR LE SUD-OUEST AFRICAIN
CONFORMEMENT A LA REEVALUATION DES CONTRIBUTIONS

| ETAT MEMBRE | Montant de la Contribution s/Nlle estim. | Montant versé | Montant dû | Montant payé en excédent |
|---------------------|--|-------------------|-------------------|-----------------------------|
| 1. Algérie | 18.515,69 | 13.383,36 | 5.142,33 | - |
| 2. Burundi | 18.515,69 | 13.378,18 | 5.147,51 | - |
| 3. Cameroun | 18.515,69 | 13.378,18 | 5.147,51 | - |
| 4. Rép.centrafr. | 18.525,69 | - | 18.525,69 | - |
| 5. Tchad | 18.525,69 | 13.238,59 | 5.287,10 | - |
| 6. Congo-Brazzavil. | 18.525,69 | 13.261,37 | 5.264,32 | - |
| 7. Congo-Kinshasa | 18.525,69 | 10.000,00 | 8.525,69 | - |
| 8. Dahomey | 18.525,69 | 13.378,18 | 5.147,51 | - |
| 9. Ethiopie | 18.525,69 | 48.099,92 | - | 29.574,23 |
| 10. Gabon | 18.525,69 | 18.525,69 | - | - |
| 11. Gambie | 18.525,69 | 560,00 | 17.965,69 | - |
| 12. Ghana | 18.525,69 | 13.378,18 | 5.147,51 | - |
| 13. Guinée | 18.525,69 | 6.606,47 | 11.919,22 | - |
| 14. Côte-d'Ivoire | 18.525,69 | 13.378,18 | 5.147,51 | - |
| 15. Kenya | 18.525,69 | 13.378,18 | 5.147,51 | - |
| 16. Libéria | 18.525,69 | 90.613,07 | - | 72.087,38 |
| 17. Libye | 18.525,69 | 13.378,18 | 5.147,51 | - |
| 18. Madagascar | 18.525,69 | 13.378,18 | 5.147,51 | - |
| 19. Malawi | 18.525,69 | 10.606,44 | 7.919,25 | - |
| 20. Mali | 18.525,69 | 25.115,93 | - | 6.590,24 |
| 21. Mauritanie | 18.525,69 | 14.208,21 | 4.317,48 | - |
| 22. Maroc | 18.525,69 | 13.378,18 | 5.147,51 | - |
| 23. Niger | 18.525,69 | 13.502,00 | 5.023,69 | - |
| 24. Nigeria | 18.525,69 | 31.606,48 | - | 13.080,79 |
| 25. Rwanda | 18.525,69 | - | 18.525,69 | - |
| 26. Sénégal | 18.525,69 | 13.371,27 | 5.154,42 | - |
| 27. Sierra Léone | 18.525,69 | 13.378,18 | 5.147,51 | - |
| 28. Somalie | 18.525,69 | 2.607,49 | 15.918,20 | - |
| 29. Soudan | 18.525,69 | 13.378,18 | 5.147,51 | - |
| 30. Tanzanie | 18.525,69 | 19.984,66 | - | 1.458,97 |
| 31. Togo | 18.525,69 | - | 18.525,69 | - |
| 32. Tunisie | 18.525,69 | 13.378,18 | 5.147,51 | - |
| 33. Ouganda | 18.525,69 | 18.525,68 | 0,01 | - |
| 34. R.A.U. | 18.525,69 | 13.378,18 | 5.147,51 | - |
| 35. Haute-Volta | 18.525,69 | 13.521,59 | 5.004,10 | - |
| 36. Zambie | 18.525,69 | 38.000,00 | - | 19.474,31 |
| T O T A L | 666.924,84 | 589.254,56 | 219.936,20 | 142.265,92 |

ETAT DES RECETTESDU 1er JUIN 1968 AU 31 MAI 1969

a) CONTRIBUTIONS \$.EU.1.782.902,53

b) RECETTES DIVERSES (pour l'ensemble du Secrétariat général)

1. Intérêts produits par le Fonds de roulement \$.EU. 12.572,87

2. Intérêts produits par les prêts pour achat
de véhicule \$.EU. 884,253. Recettes diverses de la C.S.T.R.
(détaillées à l'Annexe III-c) \$.EU. 39.516,31

4. Recettes diverses du Secrétariat de New-York \$.EU. 290,35

\$.EU.1.836.166,31

= = = = =

ETAT DES RECETTES DU 1er JUIN 1968 AU 31 MAI 1969

CONTRIBUTIONS RECUES DES ETATS MEMBRES

(Montants exprimés en \$.EU)

| MOIS | PAYS MEMBRE | Au titre de l'exercice | Montant versé | Total des montants versés au cours du mois | Total des recettes |
|-----------|--------------------|------------------------|------------------|--|--------------------|
| Juin | Haute-Volta | 67/68 | 33.917,20 | 277.843,25 | |
| | Congo-Kinshasa | 67/68 | 60.150,84 | | |
| | R.A.U. | 67/68 | 99.689,25 | | |
| | Côte-d'Ivoire | 68/69 | 41.792,71 | | |
| | Sénégal | 67/68 | <u>42.293,25</u> | | |
| Juillet | Kenya | 68/69 | 41.792,71 | 90.051,39 | |
| | Niger | 67/68 | 6.465,97 | | |
| | Togo | 68/69 | <u>41.792,71</u> | | |
| Août | Mali | 68/69 | 4.422,24 | 251.075,72 | |
| | Zambie | 68/69 | 48.138,93 | | |
| | Gabon | 67/68 | 33.910,55 | | |
| | Mali | 68/69 | 54.554,06 | | |
| | Algérie | 68/69 | 103.539,51 | | |
| | Botswana | 68/69 | <u>6.510,43</u> | | |
| Septembre | Cameroun | 68/69 | 39.016,30 | 80.809,01 | |
| | Libye | 68/69 | <u>41.792,71</u> | | |
| Octobre | Soudan | 68/69 | 37.000,00 | 245.534,42 | |
| | Soudan | S.O.A. | 6.771,62 | | |
| | Tanzanie | 68/69 | 41.792,67 | | |
| | Haute-Volta | 68/69 | 13.180,47 | | |
| | Somalie | 67/68 | 34.425,96 | | |
| | Ouganda | 68/69 | 41.792,67 | | |
| | Libéria (C.M.C.A.) | 67/68 | 6.510,47 | | |
| | Libéria | 68/69 | 41.792,67 | | |
| | Tanzanie(C.M.C.A.) | 67/68 | 6.510,43 | | |
| | Gabon | 68/69 | <u>15.757,46</u> | | |

ETAT DES RECETTES DU 1er JUIN 1968 AU 31 MAI 1969

CONTRIBUTIONS RECUES DES ETATS MEMBRES

(Montants exprimés en \$.EU)

| MOIS | PAYS MEMBRE | Au titre de l'exercice | Montant versé | Total des montants versés au cours du mois | Total des recettes |
|-----------|--------------------|------------------------|------------------|--|--------------------|
| Juin | Haute-Volta | 67/68 | 33.917,20 | 277.843,25 | |
| | Congo-Kinshasa | 67/68 | 60.150,84 | | |
| | R.A.U. | 67/68 | 99.689,25 | | |
| | Côte-d'Ivoire | 68/69 | 41.792,71 | | |
| | Sénégal | 67/68 | <u>42.293,25</u> | | |
| Juillet | Kenya | 68/69 | 41.792,71 | 90.051,39 | |
| | Niger | 67/68 | 6.465,97 | | |
| | Togo | 68/69 | <u>41.792,71</u> | | |
| Août | Mali | 68/69 | 4.422,24 | 251.075,72 | |
| | Zambie | 68/69 | 48.138,93 | | |
| | Gabon | 67/68 | 33.910,55 | | |
| | Mali | 68/69 | 54.554,06 | | |
| | Algérie | 68/69 | 103.539,51 | | |
| | Botswana | 68/69 | <u>6.510,43</u> | | |
| Septembre | Cameroun | 68/69 | 39.016,30 | 80.809,01 | |
| | Libye | 68/69 | <u>41.792,71</u> | | |
| Octobre | Soudan | 68/69 | 37.000,00 | 245.534,42 | |
| | Soudan | S.O.A. | 6.771,62 | | |
| | Tanzanie | 68/69 | 41.792,67 | | |
| | Haute-Volta | 68/69 | 13.180,47 | | |
| | Somalie | 67/68 | 34.425,96 | | |
| | Ouganda | 68/69 | 41.792,67 | | |
| | Libéria (C.M.C.A.) | 67/68 | 6.510,47 | | |
| | Libéria | 68/69 | 41.792,67 | | |
| | Tanzanie(C.M.C.A.) | 67/68 | 6.510,43 | | |
| | Gabon | 68/69 | <u>15.757,46</u> | | |

| MOIS | PAYS MEMBRE | Au titre de l'exercice | Montant versé | Total des montants versés au cours du mois | Total des recettes |
|----------|-------------------|------------------------|-------------------|--|--------------------|
| Novembre | Congo-Brazzaville | 68/69 | <u>34.191,75</u> | 34.191,75 | |
| Décembre | Ghana | 68/69 | 93.918,77 | 131.137,85 | |
| | Niger | 68/69 | <u>37.219,08</u> | | |
| Janvier | R.A.U. | 68/69 | 55.658,41 | 107.727,62 | |
| | Sierra-Léone | 68/69 | 10.276,50 | | |
| | Madagascar | 68/69 | <u>41.792,71</u> | | |
| Février | Maroc | 68/69 | 145.343,96 | 248.706,60 | |
| | Tunisie | 68/69 | 30.000,00 | | |
| | R.A.U. | 68/69 | 55.658,41 | | |
| | Sierra-Léone | 68/69 | <u>17.704,23</u> | | |
| Mars | Lesotho | 68/69 | 16.717,08 | 59.359,68 | |
| | Haute-Volta | 68/69 | <u>42.642,60</u> | | |
| Avril | Mali | | 4.030,47 | 64.504,26 | |
| | Gabon | | <u>60.473,79</u> | | |
| Mai | Ouganda | SWAC | 5.147,46 | 191.960,98 | |
| | Rwanda | 68/69 | 41.792,71 | | |
| | Maroc | 69/70 | <u>145.020,81</u> | | |
| | T o t a l | | | | 1.782,902,52 |

RELEVES DES INTERETS PRODUITS PAR LES PRETS POUR ACHAT DEVEHICULE DU 1er JUIN 1968 AU 31 MAI 1969

(Montants exprimés en dollars des E.U.)

| <u>NOM DU BENEFICIAIRE DU PRET</u> | <u>!</u> | <u>MONTANT</u> |
|------------------------------------|----------|----------------|
| 1. Mr. A. Abrous | ! | 26,71 |
| 2. Mr. J. Adeito | ! | 18,35 |
| 3. Mr. E.A. Adeyemo | ! | 11,75 |
| 4. Mr. A.H. Agufa | ! | 8,05 |
| 5. Mrs. Agouagou M. | ! | 18,36 |
| 6. Mr. Amde Debebe | ! | 0,28 |
| 7. Mr. Aklilu Afework | ! | 4,46 |
| 8. Mr. Akoli William | ! | 0,25 |
| 9. Mr. Asare Pobi | ! | 13,74 |
| 10. Mr. Ba Mamadu Lamine | ! | 45,03 |
| 11. Mr. B. Bassirou | ! | 36,75 |
| 12. Mr. R.A. Bruce | ! | 20,50 |
| 13. Mr. P.C. Bukasa | ! | 12,76 |
| 14. Miss. B. D'Almeida | ! | 5,28 |
| 15. Mr. M. Abdi Daar | ! | 41,00 |
| 16. Mr. Abdel R.H. Dirar | ! | 52,50 |
| 17. Mr. Frank Kalepo | ! | 3,00 |
| 18. Mr. Fassil Tesfou | ! | 0,25 |
| 19. Mr. Farah Warsama | ! | 25,50 |
| 20. Mr. G.V. Freeman | ! | 24,75 |
| 21. Mr. Gedeon Dimetros | ! | 1,50 |
| 22. Miss. Houncarin G. | ! | 5,28 |
| 23. Mr. Hailu W.G. | ! | 27,00 |
| 24. Miss. H. Chando | ! | 12,07 |
| 25. Mr. Heizkiel Isaac | ! | 36,25 |
| 26. Mr. Idris Ali | ! | 16,12 |
| 27. Mr. J. Kamenge | ! | 49,50 |
| 28. Mr. Katondo | ! | 10,72 |
| 29. Mr. Kabengele | ! | 9,86 |
| 30. Miss. Morate Kebede | ! | 11,25 |
| 31. Mr. Michel Asante | ! | 22,14 |
| 32. Mr. Mfuni P.P. | ! | 0,25 |
| 33. Mr. S.G. Mwalo | ! | 52,50 |
| 34. Mr. Negussie M. | ! | 27,50 |
| 35. Mr. D. Ouattara | ! | 32,50 |
| 36. Prof. S.T. Quansah | ! | 26,25 |
| 37. Mr. F. Razatovo | ! | 6,00 |
| 38. Mr. Samuel Alemayohu | ! | 48,75 |
| 39. Mr. H. Somborn | ! | 5,87 |
| 40. Mr. H. Soumare | ! | 0,75 |
| 41. Mrs. Sunnight L. | ! | 0,13 |
| 42. Mr. Tezera H. Michael | ! | 0,13 |
| 43. Mrs. Ukuba M. Solomon | ! | 11,24 |
| 44. Mr. Usman Mohamed | ! | 13,78 |
| 45. Mr. A.T.A. Wadood | ! | 32,14 |
| 46. Mr. Wright | ! | 52,50 |
| 47. Maj. Girma Zewdie | ! | 3,00 |

T o t a l

884,25

RELEVÉ DES RECETTES DIVERSESa) C.S.T.R.

| | | |
|---|-----|----------------------|
| Vente de publications (Lagos) | ... | 3.557,33 \$.EU. |
| Vente de publications (Niamey) | ... | 1.613,36 \$.EU. |
| Vente de caisses vides (Niamey) | ... | 10,20 \$.EU. |
| Intérêts produits par les comptes de dépôt (Lagos) | ... | 351,94 \$.EU. |
| Intérêts produits par les Prêts pour achat de véhicule (Lagos) | ... | 26,00 \$.EU. |
| Bénéfice réalisé sur la conversion des transferts | ... | 182,18 \$.EU. |
| Bénéfice réalisé sur l'écoulement du stock acheté en franchise | ... | 12,65 \$.EU. |
| Versements divers consécutifs au rapport du contrôleur financier | ... | 1.096,97 \$.EU. |
| Loyer des maisons | ... | 29.782,01 \$.EU. |
| Intérêts produits par le compte de dépôt "Logement" (Lagos) | ... | 498,76 \$.EU. |
| Vente de publications (Bangui) | ... | 753,62 \$.EU. |
| Autres recettes diverses (Bangui) | ... | 339,51 \$.EU. |
| Autres recettes diverses (Yaoundé) | ... | 618,20 \$.EU. |
| Loyer des maisons (Muguga) | ... | 91,00 \$.EU. |
| Vente de publications (Muguga) | ... | 159,71 \$.EU. |
| Autres recettes (Muguga) | ... | <u>422,87 \$.EU.</u> |
| | | 39.516,31 \$.EU. |

b) SECRETARIAT DU GROUPE AFRICAIN AUPRES DES NATIONS UNIES.

| | | |
|------------------------------|--|----------------------|
| Vente d'une machine à écrire | | 30,00 \$.EU. |
| Autres recettes diverses | | <u>260,35 \$.EU.</u> |
| | | 290,35 \$.EU. |

= = = = =

ETAT DES COTISATIONS DUES AU TITRE DU BUDGET DE L'EXERCICE
1969/70 CONFORMEMENT AU NOUVEAU BAREME DES CONTRIBUTIONS
APPROUVE PAR LA CONFERENCE DES CHEFS D'ETAT ET DE GOUVERNE-
MENT A SA CINQUIEME SESSION ORDINAIRE TENUE A ALGER.

| ETAT MEMBRE | NOUVEAU BAREME DES CONTRIBUTIONS | MONTANT |
|------------------------------|----------------------------------|--------------|
| 1. Algérie | 5,71 | 137.109,03 |
| 2. Botswana | 0,50 | 12.006,05 |
| 3. Burundi | 0,62 | 14.887,50 |
| 4. Cameroun | 2,35 | 56.428,41 |
| 5. République Centrafricaine | 1,47 | 35.297,78 |
| 6. Tchad | 1,16 | 27.854,02 |
| 7. Congo - Brazzaville | 0,50 | 12.006,05 |
| 8. Congo - Kinshasa | 3,07 | 73.717,12 |
| 9. Dahomey | 1,06 | 25.452,82 |
| 10. Ethiopie | 2,81 | 67.473,97 |
| 11. Guinée Equatoriale | 0,50 | 12.006,05 |
| 12. Gabon | 4,93 | 118.379,60 |
| 13. Gambie | 0,76 | 18.249,19 |
| 14. Ghana | 4,73 | 113.577,18 |
| 15. Guinée | 1,23 | 29.534,87 |
| 16. Côte-d'Ivoire | 4,02 | 96.528,60 |
| 17. Kenya | 2,21 | 53.066,72 |
| 18. Lesotho | 0,67 | 16.088,10 |
| 19. Libéria | 2,84 | 68.194,34 |
| 20. Libye | 7,40 | 177.689,46 |
| 21. Madagascar | 1,61 | 38.659,46 |
| 22. Malawi | 0,68 | 16.328,22 |
| 23. Mali | 1,40 | 33.616,93 |
| 24. Mauritanie | 1,68 | 40.340,31 |
| 25. Ile Maurice | 0,50 | 12.006,05 |
| 26. Maroc | 5,98 | 143.592,29 |
| 27. Niger | 1,27 | 30.495,35 |
| 28. Nigéria | 6,99 | 167.844,50 |
| 29. Rwanda | 0,62 | 14.887,50 |
| 30. Sénégal | 3,21 | 77.078,81 |
| 31. Sierra Léone | 1,89 | 45.382,85 |
| 32. Somalie | 0,76 | 18.249,19 |
| 33. Soudan | 3,42 | 82.121,35 |
| 34. Swaziland | 0,50 | 12.006,05 |
| 35. Tanzanie | 1,97 | 47.303,82 |
| 36. Togo | 1,25 | 30.015,11 |
| 37. Tunisie | 2,67 | 64.112,28 |
| 38. Ouganda | 1,75 | 42.021,16 |
| 39. R.A.U. | 9,28 | 222.832,19 |
| 40. Haute-Volta | 0,92 | 22.091,12 |
| 41. Zambie | 3,11 | 74.677,60 |
| | 100,00 | 2.401.209,00 |

RELEVÉ APRES AJUSTEMENT, DES FONDS DISPONIBLES AU 31 MAI 1969.
(MONTANTS EXPRIMÉS EN DOLLARS DES E.U.)

SECRETARIAT GENERALA. FONDS GENERAL

| | | |
|---|--------|------------|
| (i) Compte n° 71252-3 en devises étrangères | US.\$. | 754.872,68 |
| (ii) Compte n° 0-23529-6 en monnaie locale | US.\$. | 65.537,48 |
| A AJOUTER : SOLDE DE LA PETITE CAISSE | US.\$. | 200,00 |

| | | |
|--|--------|---------------------|
| B. COMPTE N° 71314-7 DU FONDS DE ROULEMENT | US.\$. | 422.710,58 |
| TOTAL | US.\$. | <u>1.243.320,74</u> |

=====

| C.S.T.R. | <u>SOLDE EN BANQUE</u> <u>AU 31/5/69 US.\$.</u> | <u>SOLDE EN CAISSE</u> <u>AU 31/5/69 US.\$.</u> |
|---------------------------------------|--|--|
| LAGOS | 515.752,10 | 76,34 |
| YAOUNDE (CPSIA) | 1.136,71 | 6,24 |
| MUGUGA (IBAH) (BISA) | 2.135,61 | 10,09 |
| BANGUI (BIS) | 4.685,45 | 43,35 |
| NIAMEY (BUREAU DES PUBLI- CATIONS) | 1.727,48 | 4,00 |
| | <u>525.437,35</u> | <u>140,02</u> |
| | ===== | ===== |
| <u>NEW YORK</u> | 9.381,59 | 24,14 |
| | ===== | ===== |
| <u>DAR-ES-SALAAM</u> | 58.488,62 | 30,50 |
| | ===== | ===== |

COMPTE N° 0-71252-3 EN DEVISES ETRANGERES

| | | |
|---|---------|------------|
| Solde du Relevé Bancaire | US. \$. | 780.739,21 |
| A déduire : Chèques non présentés | US. \$. | 25.866,53 |
| | | ----- |
| SOLDE DU COMPTE BANCAIRE APRES REDRESSEMENT | US. \$. | 754.872,68 |
| | | ===== |

CHEQUES NON PRESENTES

| | | |
|------------|---------|-----------|
| 006268 FED | US. \$. | 105,00 |
| 003402 " | | 60,63 |
| 006252 " | | 160,00 |
| 006821 " | | 386,00 |
| 007214 " | | 3,60 |
| 009119 " | | 443,25 |
| 009121 " | | 399,67 |
| 009066 " | | 120,00 |
| 009402 " | | 1.218,81 |
| 009403 " | | 1.000,00 |
| 009404 " | | 600,00 |
| 009407 " | | 306,00 |
| 009417 " | | 400,00 |
| 009419 " | | 150,00 |
| 009421 " | | 150,00 |
| 009422 " | | 549,53 |
| 009426 " | | 40,00 |
| 009429 " | | 399,79 |
| 009434 " | | 721,67 |
| 009441 " | | 1.064,00 |
| 009442 " | | 3.224,75 |
| 009443 " | | 171,99 |
| 009448 " | | 1.865,01 |
| 009449 " | | 1.800,00 |
| 009451 " | | 2.597,18 |
| 009450 " | | 180,75 |
| 009452 " | | 272,00 |
| 009453 " | | 835,60 |
| 009454 " | | 17,00 |
| 009455 " | | 6.624,30 |
| | | ----- |
| TOTAL | US. \$. | 25.866,53 |
| | | ===== |

COMPTE N° 0-23529-6 EN MONNAIE LOCALE

| | | |
|---|---------|-------------------|
| SOLDE DU RELEVÉ BANCAIRE | Eth.\$. | 195.716,84 |
| A DEDUIRE : CHEQUES NON PRESENTES | Eth.\$. | 31.873,13 |
| SOLDE DU COMPTE BANCAIRE APRES REDRESSEMENT | Eth.\$. | <u>163.843,71</u> |

CHEQUES NON PRESENTES

| | | |
|---------|----------|----------|
| H089218 | Eth. \$. | 66,00 |
| H089243 | | 1.804,18 |
| H089244 | | 180,00 |
| H089247 | | 862,00 |
| H089250 | | 250,00 |
| H089255 | | 3.963,05 |
| H089256 | | 412,40 |
| H089257 | | 1.100,00 |
| H089258 | | 427,50 |
| H089259 | | 3.000,00 |
| H089260 | | 497,10 |
| H089261 | | 80,00 |
| H089262 | | 1.702,12 |
| H089263 | | 291,81 |
| H089264 | | 368,05 |
| H089265 | | 471,30 |
| H089266 | | 411,00 |
| H089267 | | 62,50 |
| H089268 | | 300,00 |
| H089269 | | 9.825,00 |
| H089270 | | 2.704,70 |
| H089271 | | 153,55 |
| H089273 | | 345,00 |
| H089274 | | 504,50 |
| H089275 | | 1.370,00 |
| H089276 | | 104,80 |
| H089277 | | 69,75 |
| H089278 | | 57,72 |
| H089279 | | 489,10 |

TOTAL EN Eth. \$. 31.873,13



RELEVÉ DU FONDS DE ROULEMENT AU 31 MAI 1969.

| | <u>US. \$.</u> |
|---|----------------|
| - REPORT AU 1er JUIN 1968 | 416.480,57 |
| - CONTRIBUTIONS VERSEES AU 31 MAI 1969 | N é a n t |
| - Intérêts produits du 1er juin 1968 au 31 mai 1969 | 6.230,01 |
| - Solde en banque et caisse au 31 mai 1969 | 422.710,58 |
| <u>A ajouter :</u> | |
| a) Intérêts pour la période du 1er juin 1968 au 31 mai 1969 non encore crédités par la Banque | 6.230,01 |
| b) Solde des sommes reçues au titre de l'action en justice pour le Sud-Ouest Africain, que le Secrétariat de New-York doit virer au Fonds de Roulement | 42.051,83 |
| | ----- |
| TOTAL GENERAL | 471.105,27 |
| | ===== |

NOTE : Les intérêts dûs au Fonds de Roulement pour la période allant du 1er juin 1968 au 31 mai 1969 s'élèvent à 12.572,87 \$ EU. Au 31 mai 1969, ne figurait à ce titre au crédit du Fonds de Roulement que la somme de 6.230,01 \$ EU. Le solde des intérêts qui est de 6.342,86 \$ EU. sera crédité ultérieurement.

ETAT AU 31 MAI 1969 DES DEPENSES EFFECTIVES ET DES OBLIGATIONS

CM/296
Annexe VII
page 1

EXERCICE FINANCIER 1968/1969

(Montants exprimés en dollars E.U.)

| CODE | RUBRIQUE | CREDITS | OBLIGATIONS | DEPENSES EF- FECTUEES | RELIQUAT |
|------|--|------------|-------------|--------------------------|-------------|
| | <u>CHAPITRE I - TRAITEMENTS ET SALAIRES</u> | | | | |
| 100 | Traitements du personnel | 768.625,00 | - | 559.937,30 | 208.687,70 |
| 101 | Consultants et groupes d'experts | - | - | - | - |
| 102 | Assistance temporaire | - | - | - | - |
| 103 | Heures supplémentaires et sursalaire de nuit | - | - | - | - |
| | TOTAL DU CHAPITRE I | 768.625,00 | - | 559.937,30 | 208.687,70 |
| | <u>CHAPITRE II - DEPENSES COURANTES APPERENTES AU PERSONNEL</u> | | | | |
| 200 | Frais de transport afférents à la prise de fonctions | 15.000,00 | - | 14.476,96 | 523,04 |
| 201 | Frais de transport afférents aux congés dans les foyers et à la cessation de service | 41.000,00 | - | 38.565,24 | 2.434,76 |
| 202 | Frais de transport afférents aux transferts | - | - | 1.802,94 | (1.802,94) |
| 203 | Indemnités d'installation | 10.000,00 | - | 8.599,50 | 1.400,50 |
| 204 | Indemnités pour charges de famille | 15.000,00 | - | 19.811,87 | (4.811,87) |
| 205 | Indemnités de logement | 27.600,00 | - | 59.546,40 | (31.946,40) |
| 206 | Caisse de retraite de l'OUA | - | - | - | - |
| 207 | Système d'assurances pour le personnel de l'OUA | 10,00 | - | - | 10,00 |
| 208 | Régime de prestations médicales de l'OUA | 5.000,00 | 1.530,95 | 11.249,02 | (7.779,97) |
| 209 | Gratification de fin de service | 30.000,00 | - | 29.611,76 | 388,24 |
| 210 | Loyer de la résidence officielle (Secrétaire général administ.) | 9.600,00 | 4.800,00 | 4.800,00 | - |
| 211 | Indemnité de résidence (4 Secrétaires généraux adjoints) | 14.400,00 | - | 14.400,00 | - |
| | TOTAL DU CHAPITRE II | 167.610,00 | 6.330,95 | 202.863,69 | (41.584,64) |

| CODE | RUBRIQUE | CREDITS | OBLIGATIONS | DEPENSES EFFEC- TUEES | RELIQUAT |
|------|--|-------------|-------------|--------------------------|-------------|
| | <u>CHAPITRE III - VOYAGES DU PERSONNEL EN MISSIONS OFFICIELLES</u> | | | | |
| 300 | Département de l'Administration | 4.000,00 | 1.074,80 | 2.202,16 | 723,04 |
| 301 | Département politique | 13.600,00 | - | 9.146,10 | 4.453,90 |
| 302 | Département économique et social | 15.000,00 | - | 7.933,28 | 7.066,72 |
| 303 | Département scientifique et culturel | 3.000,00 | - | 2.847,59 | 152,41 |
| 304 | Cabinet | 1.850,00 | 374,80 | 1.211,20 | 264,00 |
| 305 | Missions officielles du Secrétaire général | 4.500,00 | - | 4.161,53 | 338,47 |
| 306 | Contrôleur financier | 5.000,00 | - | 4.173,16 | 826,84 |
| | TOTAL DU CHAPITRE III | 46.950,00 | 1.449,60 | 31.675,02 | 13.825,38 |
| | <u>CHAPITRE IV - LOCATION ET ENTRETIEN DE L'EQUIPEMENT ET DES LOCAUX</u> | | | | |
| 400 | Loyers des locaux | 1,00 | - | - | 1,00 |
| 401 | Entretien des véhicules | 10.000,00) | 20,00 | 9.361,88 | (2.745,08) |
| 402 | Entretien de l'équipement | -) | | 3.363,20 | |
| 403 | Entretien des locaux | 2.000,00 | 223,58 | 1.721,24 | 55,18 |
| 404 | Services publics (eau et électricité) | 5.000,00 | - | 2.743,96 | 2.256,04 |
| 405 | Transformation des locaux | 10,00 | - | - | 10,00 |
| 406 | Assurance des véhicules, de l'équipement, etc... | 2.000,00 | - | 2.535,40 | (535,40) |
| | TOTAL DU CHAPITRE IV | 19.011,00 | 243,58 | 19.725,68 | (958,26) |

| CODE | RUBRIQUE | CREDITS | OBLIGATIONS | DEPENSES EFFECTUEES | RELIQUAT |
|------|--|-----------|-------------|---------------------|-----------|
| | <u>CHAPITRE V - COMMUNICATIONS</u> | | | | |
| 500 | Télégrammes | 16.000,00 | - | 16.657,29 | (657,29) |
| 501 | Téléphone | 9.000,00 | - | 9.352,78 | (352,78) |
| 502 | Affranchissement postal | 18.000,00 | - | 17.818,34 | 181,66 |
| 503 | Valise diplomatique | 1.000,00 | - | 1.000,00 | - |
| 504 | Frêt | 1.000,00 | - | 1.000,00 | - |
| | TOTAL DU CHAPITRE V | 45.000,00 | - | 45.828,41 | (828,41) |
| | <u>CHAPITRE VI - FOURNITURES ET SERVICES DIVERS</u> | | | | |
| 600 | Papeterie et fournitures de bureau | 25.000,00 | 1.089,92 | 20.093,47 | 3.816,61 |
| 601 | Frais bancaires et timbres fiscaux | 7.000,00 | - | 6.365,39 | 634,61 |
| 602 | Coût de la vérification des comptes | - | - | - | - |
| 603 | Réceptions | 5.000,00 | - | 3.761,29 | 1.238,71 |
| 604 | Activités récréatives pour le personnel | - | - | - | - |
| 605 | Fourniture et services de livres et périodiques pour la bibliothèque | 15.000,00 | 15.000,00 | - | - |
| 606 | Abonnement aux journaux et périodiques | 3.000,00 | - | 1.958,96 | 1.041,04 |
| 607 | Fournitures et services divers | 5.000,00 | - | 4.994,93 | 5,07 |
| | TOTAL DU CHAPITRE VI | 60.000,00 | 16.089,92 | 37.174,04 | 6.736,04 |

| CODE | RUBRIQUE | CREDITS | OBLIGATIONS | DEPENSES EFFEC- TUEES | RELIQUAT |
|------|---|------------|-------------|--------------------------|--------------|
| | <u>CHAPITRE VII - IMMOBILISATIONS</u> | | | | |
| 700 | Terrains et constructions | - | - | - | - |
| 701 | Amélioration des locaux | - | - | - | - |
| 702 | Mobilier et aménagement | 7.000,00 | 86,00 | 4.361,40 | 2.552,60 |
| 703 | Equipement de bureau | 9.000,00 | - | 9.035,21 | (35,21) |
| 704 | Equipement pour la reproduction interne | 1.000,00 | - | 548,00 | 452,00 |
| 705 | Equipement pour les télécommunications | 4.000,00 | - | 4.184,63 | (184,63) |
| 706 | Equipement pour la presse et l'information | 2.000,00 | - | 1.576,67 | 423,33 |
| 707 | Equipement pour le transport | 10.000,00 | 5.552,00 | - | 4.448,00 |
| 708 | Equipement pour l'interprétation | 22.000,00 | 22.000,00 | - | - |
| 709 | Autre équipement | - | - | - | - |
| | TOTAL DU CHAPITRE VII | 55.000,00 | 27.638,00 | 19.705,91 | 7.656,09 |
| | <u>CHAPITRE VIII - CONFERENCES ET REUNIONS</u> | | | | |
| 800 | Conférence des Chefs d'Etat et de Gouvernement | 94.438,00 | - | 136.911,07 | (42.473,07) |
| 801 | Conseil des ministres | 79.045,00 | 10.982,35 | 50.651,88 | 17.410,77 |
| 802 | Commission économique et sociale | 55.650,00 | - | - | 55.650,00 |
| 803 | Commission de l'éducation, de la science, de la culture et de la santé | 55.650,00 | - | - | 55.650,00 |
| 804 | Commission de la défense | 33.820,00 | - | - | 33.820,00 |
| 805 | Commission des réfugiés | 33.820,00 | - | - | 33.820,00 |
| 806 | Commission spéciale sur le conflit Algéro-marocain | 33.820,00 | - | - | 33.820,00 |
| 807 | Réunions des comités mixtes sur la construction des bureaux permanents de l'OUA | 25.425,00 | - | - | 25.425,00 |
| 808 | Comité consultatif sur les questions budgétaires et financières | 16.950,00 | - | 2.716,80 | 14.233,20 |
| | TOTAL DU CHAPITRE VIII | 428.618,00 | 10.982,35 | 190.279,75 | 227.355,90 |

| CODE | RUBRIQUE | CREDITS | OBLIGATIONS | DEPENSES EFFECTUEES | RELIQUAT |
|------|--|--------------|-------------|---------------------|-------------|
| | <u>CHAPITRE IX - BUREAUX REGIONAUX</u> | | | | |
| 900 | Commission scientifique, technique et de la recherche (CSTR) | 435.092,40 | 22.000,00 | 307.903,06 | 105.189,34 |
| 901 | Secrétariat du Groupe africain aux Nations Unies | 77.842,00 | - | 81.092,74 | (3.250,74) |
| 902 | Comité de coordination pour la libération de l'Afrique | 152.054,00 | - | 135.310,49 | 16.743,51 |
| | TOTAL DU CHAPITRE IX | 664.988,40 | 22.000,00 | 524.306,29 | 118.682,11 |
| | <u>CHAPITRE X - EXECUTION DES DECISIONS ET DES RESOLUTIONS</u> | | | | |
| 000 | Département économique et social | 23.500,00 | 591,00 | 2.991,84 | 19.917,16 |
| 001 | Département scientifique et culturel | 17.000,00 | 13.500,00 | 4.029,94 | (529,94) |
| 002 | Département politique | - | - | - | - |
| 003 | Département de l'Administration | - | - | - | - |
| 004 | Cabinet | - | - | - | - |
| | TOTAL DU CHAPITRE X | 40.500,00 | 14.091,00 | 7.021,78 | 19.387,22 |
| | TOTAL GENERAL | 2.296.302,40 | 98.825,40 | 1.638.517,87 | 558.959,13 |

ETAT A FIN MAI 1969 DES AVANCES A RECOUVRER

(Montants exprimés en Dollars EU)

| Bénéficiaire de l'avance | Avance sur salaire | Prêt pr. achat/véh | Avance pr.frais voyage | Divers | !Observa tion |
|---------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------------|-----------|------------------|
| 1. Rép.Dém.du Congo | - | - | - | 49.172,57 | |
| 2. Mr. Akoli W. | 800,00 | - | - | 247,20 | |
| 3. Mr. Ernest Basita | 300,00 | 583,32 | - | - | |
| 4. Mr. F. Warsama | 875,54 | 200,00 | - | - | |
| 5. Mr. G. Dimitros | 710,76 | - | - | - | |
| 6. Mr. S.G.Asare-Pobi | 644,00 | 950,00 | - | - | |
| 7. Mr. P.C. Bukasa | - | 100,00 | - | - | |
| 8. Mr. H. Kabengele | 222,00 | 50,00 | - | - | |
| 9. Lt. Mekuria Adeba | - | 600,00 | - | - | |
| 10. Gouvernement gambien | - | - | - | 4.541,02 | |
| 11. Mr. D. Ouattara | - | 400,00 | - | - | |
| 12. C.M.C.A. | - | - | - | 45.000,00 | |
| 13. Mr. A. Abrous | - | 461,71 | - | - | |
| 14. Mr. A.T.A. Wadood | - | 591,68 | - | - | |
| 15. Mr. J.G. Kamanda | 1.193,73 | - | - | - | |
| 16. Mr. J. Kamenge | - | 1.000,00 | - | - | |
| 17. Mr. Ba M. Lamine | - | 867,70 | - | - | |
| 18. Mr. A.R.M. Dirar | - | 1.100,00 | - | - | |
| 19. Mr. S.G. Mwale | 443,70 | 1.100,00 | - | - | |
| 20. Mr. A.J. Wright | 20,00 | 1.100,00 | - | - | |
| 21. Mr. Idris Ali | - | 900,00 | - | - | |
| 22. Mr. Ousman Mohamed | - | 637,50 | - | - | |
| 23. Mr. Samuel Alemayehu | - | 1.400,00 | - | - | |
| 24. Mrs. Agouagou Mekuria | - | 850,00 | - | - | |
| 25. Mr. B. Bassirou | 440,00 | 1.700,00 | - | - | |
| 26. Miss. H.Chando | 672,00 | 675,00 | - | - | |

| Bénéficiaire de l'avance | Avance s/ salaire | Prêt pour achat/vé- hicule | Avance pr. frais/vo- yage | Divers | Observations |
|---|----------------------|----------------------------------|---------------------------------|-------------------|---|
| 27. Mr. Negussie M. | 1.120,83 | 1.900,00 | - | - | |
| 28. Mr. R.A. Bruce | 1.243,33 | 1.800,00 | - | - | |
| 29. Mrs. Ukuba M.S. | - | 1.000,00 | - | - | |
| 30. Miss Merate K. | - | 1.000,00 | - | - | |
| 31. Miss N.E. Engman | 828,90 | - | - | - | |
| 32. Mr. Mohamed Sahnoun | - | - | 180,00 | 5.000,00 | |
| 33. Mr. Asante M. | 56,00 | 786,25 | - | - | |
| 34. Mr. Mohamed A. Dear | 125,52 | 1.600,00 | - | - | |
| 35. Mr. Hizkiel I. | - | 1.700,00 | - | - | |
| 36. Mr. J. Adeito | 633,31 | 850,00 | - | - | |
| 37. Dr. E.G.N. Muzira | 2.232,51 | - | - | - | |
| 38. Gouv. Algérien (Conf. au Sommet de 1968) | - | - | - | 74.908,32 | |
| 39. Gouv. Algérien (Conf. des Ministres afric. du Travail) | - | - | - | 15.653,32 | |
| 40. Interpol (Conf. rég.) | - | - | - | 3.147,15 | Rec.D/V/ N°355 |
| 41. Mr. K.M. Khogali | 319,59 | - | - | - | |
| 42. Miss E.B. Kiwello | 747,00 | - | - | - | |
| 43. Mr. E.A. Adeyemo | 1.000,00 | 2.200,00 | - | - | |
| 44. Mr. H. Somborn | 830,00 | 1.100,00 | - | - | |
| 45. Mr. F. Kalepe | 1.078,00 | 1.150,00 | - | - | |
| 46. Maj. Girma Z. | - | 1.150,00 | - | - | |
| 47. Gouv. Zambien | - | - | - | 9.095,91 | |
| 48. Mr. D.A. Kussi | 1.865,01 | 1.800,00 | - | - | |
| 49. Mr. Lahmer S. | - | - | - | 220,00 | Payé en sept. V/n°407 |
| 50. Mr. Araya | - | - | - | 150,00 | Passé par pro- fits et pertes Ad.V.N°0407 |
| 51. Mr. C. Segbenou | 147,08 | - | - | - | |
| 52. Mr. Engama | - | - | - | 600,00 | Ad/V/N°407 |
| 53. Mr. Mangombe | - | - | - | 112,20 | |
| 54. Mr. Tinor | - | - | - | 300,00 | Ad/V/N°407 |
| 55. Avances d'indemnités journalières au per- sonnel affecté à la Conférence au Sommet de l'Afrique de l'Est et du Centre. | - | - | 723,14 | - | |
| T O T A L | 18.548,82 | 33.303,16 | 903,14 | 208.147,69 | |

ORGANISATION DE L'UNITE AFRICAINE

SECRETARIAT GENERAL

B I L A N

Au 31 mai 1969
(Montants exprimés en dollars E.U.)

GM/296
Annexe IX
page 1

| P A S S I F | | A C T I F | |
|---|------------|--|-------------------|
| <u>PASSIF EXIGIBLE</u> | | <u>IMMOBILISATIONS</u> | |
| <u>I. Comptes à payer</u> | | Bâtiments | 162.722,04 |
| a) Obligations | 99.754,74 | Mobilier des locaux | 5.554,38 |
| b) Montant dû à l'Algérie pour le Festival culturel | 280.000,00 | Mobilier de la résidence du Secrétaire général | 6.622,21 |
| <u>II. Autres obligations</u> | | Véhicules officiels | 36.700,31 |
| a) <u>Obligations :</u> | | Equipement des bureaux : aménagement et mobilier | <u>141.924,63</u> |
| Montants payés en excédent par des Etats membres : | | | 353.523,57 |
| (i) Fonds Général (Annexe XI) | 319.281,94 | <u>EXIGIBILITES</u> | |
| (ii) Action en justice pour le Sud-Ouest Africain (Annexe II) | 142.265,92 | <u>I. Solde en banque</u> | |
| b) <u>C.S.T.R.</u> | | (a) Secrétariat général | 820.410,16 |
| Contributions sans indication d'affectation (Annexe X) | 9.581,32 | (b) C.S.T.R. | 525.437,35 |
| Caisse de retraite : Contributions (Annexe X) | 2.669,59 | (c) Comité de libération | 58.488,62 |
| | | (d) Groupe africain auprès des Nations Unies | <u>9.381,59</u> |
| | | | 1.413.717,72 |
| | | <u>II. Solde en caisse</u> | |
| | | (a) Secrétariat général | 200,00 |
| | | (b) C.S.T.R. | 140,00 |
| | | (c) Comité de libération | 30,00 |
| | | (d) Groupe africain auprès des N.U. | <u>24,14</u> |
| | | | 394,66 |
| A reporter... | | A reporter ... | |

| P A S S I F | A C T I F |
|--|--|
| c) Comité de libération (Annexe X) 31,65 | III. <u>Fonds de roulement</u> |
| d) Groupe africain auprès des Nations Unies 316,40 | (a) Solde 422.710,58 |
| | (b) Intérêts échus non encore crédités par la banque 6.342,86 |
| | (c) Solde du compte à New-York relatif à l'action en justice pour le Sud-Ouest Africain, à virer au Fonds de roulement 42.051,83 |
| | IV. <u>Comptes à recevoir</u> |
| | (a) Contributions dues au titre des budgets des exercices 1965/69 (voir détails à l'annexe I) |
| | (b) <u>Avances à recouvrer</u> |
| | (1) Avances au personnel du siège du Secrétariat général |
| | (i) Avances sur salaire |
| | (ii) Prêts pour achat de véhicule |
| | (iii) Avances pour frais de voyage |
| | (iv) Divers (voir Annexe VIII) |
| | (2) Avances au personnel des Bureaux régionaux |
| | (i) C.S.T.R. 11.301,84 |
| | (ii) Comité de libération 15.521,79 |
| | (iii) Groupe africain aux Nations Unies 6.484,59 33.308,22 |
| | (c) <u>Inventaire des magasins</u> |
| | (i) Fournitures de bureau et papeterie 19.336,43 |
| | (ii) Articles sans rubrique particulière 2.465,38 21.801,81 |
| <u>VALEUR NETTE</u> au 31 mai 1969 2.880.535,82 | TOTAL DE L'ACTIF 3.734.443,38 |
| TOTAL DU PASSIF 3.734.443,38 | |

Note : Le solde du Fonds général comprend un montant de 5.000,00 \$ E.U. qui aurait dû être viré au Fonds de roulement.

RELEVÉ DE L'ACTIF ET DU PASSIF
(BUREAUX REGIONAUX)

C S T RP A S S I F :

| | | | |
|---|---------|---------------|------------------------|
| Montant reçu du Gouvernement du Mali | EU. \$. | 8.982,45 | |
| Montant reçu du Gouvernement du Malawi | EU. \$. | <u>598,87</u> | |
| | | | 9.581,32 \$ EU. |
| Contributions à la Caisse de retraite : | | | |
| Lagos | EU. \$. | 2.112,90 | |
| Yaounde | EU. \$. | 285,75 | |
| Muguga | EU. \$. | <u>270,94</u> | |
| | | | <u>2.669,59</u> \$ EU. |
| | | | 12.250,91 \$ EU. |
| | | | ===== |

A C T I F :

Avances à recouvrer :

| | Avance s/ salaire | Prêt pr. achat/véh. | Av. sur frais/ voyage | Divers | |
|---------|----------------------|------------------------|-----------------------------|--------|------------------|
| Lagos | 1.643,15 | 2.850,00 | 360,00 | 492,45 | |
| Yaounde | 81,63 | 2.640,00 | 133,00 | - | |
| Bangui | - | - | - | - | |
| Muguga | 955,54 | 1.343,07 | 551,00 | - | |
| Niamey | <u>252,00</u> | - | - | - | |
| TOTAL | 2.932,32 | 6.833,07 | 1044,00 | 492,45 | 11.301,84 \$ EU. |
| | | | | | ===== |

DAR-ES-SALAAMP A S S I F :

| | | |
|---------------------------------------|--|--------------|
| Contributions à la Caisse de retraite | | 37,65 \$ EU. |
| | | ===== |

A C T I F :

| | | |
|--|--------|-----------------|
| Indemnités journalières payées au personnel du Secrétariat lors des 11ème et 12ème sessions du Comité de libération | | |
| - Gouvernement de l'Ouganda | EU. \$ | 2.720,56 |
| - Gouvernement de la Guinée | EU. \$ | 5.522,23 |
| Indemnité journalière et excédent de bagage du personnel: Gouvernement algérien | EU. \$ | 3.679,00 |
| Avance pour frais de voyage versée au Dr.SAMI, à M. OYAHA et à M.ODESOLA, dont le montant est à transférer du Fonds spécial au Fonds Général | EU. \$ | <u>3.600,00</u> |

TOTAL 15.521,79 \$ EU.
=====

MONTANTS PAYES EN EXCEDENTDES CONTRIBUTIONS AU TITRE DU BUDGET 1965/1967

| | | |
|----------------------|-------|------------------|
| 1. Algérie | \$ EU | 35.40 |
| 2. Burundi | | 7.00 |
| 3. Cameroun | | 2.184.64 |
| 4. Tchad | | 12.986.31 |
| 5. Congo-Brazzaville | | 37.52 |
| 6. Ghana | | 0.09 |
| 7. Kénya | | 93.093.69 |
| 8. Libéria | | 0.52 |
| 9. Madagascar | | 708.87 |
| 10. Mauritanie | | 18.114.78 |
| 11. Niger | | 1.898.39 |
| 12. Nigéria | | 0.12 |
| 13. Togo | | 0.18 |
| 14. Ouganda | | 434.04 |
| 15. Zambie | | <u>15.612.80</u> |

T O T A L

\$ EU. 145.114.35

MONTANTS PAYES EN EXCEDENTDES CONTRIBUTIONS AU TITRE DU BUDGET 1967/1968

| | | |
|------------------|-------|--------------|
| 1. Burundi | \$ EU | 118.04 |
| 2. Tchad | | 10.648.97 |
| 3. Côte d'Ivoire | | 243.88 |
| 4. Libye | | 1.00 |
| 5. Maroc | | 164.27 |
| 6. Togo | | <u>76.12</u> |

T O T A L

\$ EU. 11.252.28

MONTANTS PAYES EN EXCEDENTDES CONTRIBUTIONS AU TITRE DU BUDGET 1968/1969

| | | |
|-----------|-------|-----------------|
| 1. Gabon | \$ EU | 8.876.54 |
| 2. Mali | | 2.671.74 |
| 3. Maroc | | 145.020.81 |
| 4. Zambie | | <u>6.346.22</u> |

T O T A L

\$ EU. 162.915.31

T O T A L G E N E R A L

\$ EU. 319.281.94



AFRICAN UNION UNION AFRICAINE

African Union Common Repository

<http://archives.au.int>

Organs

Council of Ministers & Executive Council Collection

1970-02

Financial Report Covering the period 1st June, 1968 to 31st May, 1969

Organization of African Unity

Organization of African Unity

<https://archives.au.int/handle/123456789/7451>

Downloaded from African Union Common Repository